Batterieanschlusskabel für den Betrieb am BSS-Case

Gültigkeit

Diese Anleitung gilt für folgende Batterieanschlusskabel



D-TAP Batterieanschlusskabel
Für Akkus mit D-Tap Anschluss
Länge: 3,0 m
Strombelastbarkeit: 10A

Artikelnummer: ART-000846



KFZ-Batterieanschlusskabel
Für 12V-Bordspannungssteckdosen
Länge: 3,0 m
Strombelastbarkeit: 10A

Artikelnummer: ART-000847

Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen und Bebilderungen, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen! Soweit nicht anders beschrieben, gelten die Anweisungen und Sicherheitshinweise für alle Batterieanschlusskabel.

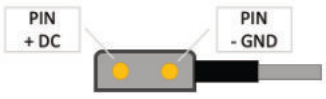
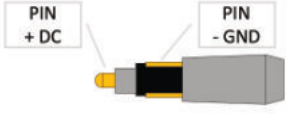
- Die Anschlussstecker des Batteriekabels müssen beidseitig in die entsprechende Steckdose passen. Die Stecker dürfen in keiner Weise verändert werden.
- Schließen Sie niemals (230 V) Netzspannung an den Batterieanschlusskabel an. Es besteht Lebensgefahr.
- Zulässiger Spannungsbereich: Schließen Sie am Batterieanschluss keine anderen Spannungen als die zulässige Gleichspannung an. Diese beträgt für den Betrieb mit BSS-Cases 12 V bis max. 14,4 V und für andere externe Geräte 12 V bis max. 17 V (beachten Sie hierzu auch die Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch).
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht um das Case zu tragen, zu bewegen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Flüssigkeiten, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.
- Benutzen Sie die Anschlusskabel nicht im Regen oder unter der Einwirkung von Wasser oder kondensierender Feuchtigkeit. Es besteht Kurzschlussgefahr.
- Schließen Sie keine Batterien an, die die Vorraussetzungen an die notwendigen Strombedarf der angeschlossen Verbraucher nicht erfüllen. Es besteht Überhitzungs-, Kurzschluss- und Brandgefahr.
- Achten Sie auf die maximal zulässige Strombelastung der Anschlusskabel. Es besteht Überhitzungs-, Kurzschluss- und Brandgefahr.
- Aktuelle Informationen finden Sie auf https://bss-streamingservice.de/download/

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Batterieanschlusskabel für den Betrieb mit den BSS-Cases dienen der Spannungsversorgung der eingebauten Komponenten sowie der an den optionalen Ladeanschluss angeschlossenen Geräte mit 12V-14,4V.
Betrieb mit externen Geräten: Bei Verwendung des Kabels an einem externen Gerät, das ebenfalls über eine 4-polige XLR-Buchse zur Spannungsversorgung verfügt, gilt eine maximale Betriebsspannung von bis zu 17 V.

Technische Daten

Temperaturbereich	Bewegt -40/+90 °C
Isolationsmaterial	PUR, TMPU nach EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Leitermaterial	blanke Cu-Litze nach IEC 60228, VDE 0295, Klasse 6
Max. Strombelastbarkeit	10A
Konformität	gemäß RoHS-Richtlinie der Europäischen Union

Steckerbelegung XLR (Draufsicht)	Steckerbelegung D-TAP (Draufsicht)	Steckerbelegung KFZ
		 Integrierte Sicherung 10 A

Battery connection cable for operation on the BSS case

Validity

These instructions apply to the following battery connection cables



D-TAP battery connection cable
For batteries with D-Tap connection
Length: 3.0 m
Current rating: 10A

Article number: ART-000846



Car battery connection cable
For 12V on-board power sockets
Length: 3.0 m
Current rating: 10A

Article number: ART-000847

Safety instructions

⚠ **WARNING** Please read all instructions and illustrations prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Non-observance of the operating instructions and safety notes can lead to electric shock, fire or serious injuries! Unless otherwise described, the instructions and safety information apply to all battery connection cables.

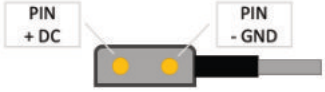
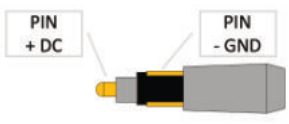
- The connector plug of the battery cable must fit into the corresponding socket on both sides. The plug must not be modified in any way.
- Never connect (230 V) mains voltage to the battery connection cable. There is a danger to life.
- Permissible voltage range: Do not connect any voltages other than the permissible DC voltage to the battery connection. For operation with BSS-Cases, this is 12 V to max. 14.4 V, and for other external devices 12 V to max. 17 V (please also observe the instructions for intended use).
- Do not misuse the connection cable to carry or move the case or to pull the plug out of the socket.
- Keep the connecting cable away from heat, liquids, sharp edges or moving parts.
- Do not use the connecting cable in the rain or under the influence of water or condensing moisture. There is a risk of short circuit.
- Do not connect batteries that do not meet the power requirements of the connected loads. There is a risk of overheating, short circuits and fire.
- Pay attention to the maximum permissible current load of the connection cables. There is a risk of overheating, short-circuiting and fire.
- You can find the latest information at https://bss-streamingservice.de/en/download-area/

Intended Use

The battery connection cables for operation with the BSS-Cases serve to supply power to the built-in components as well as to devices connected to the optional charging port with 12V–14.4V.
Operation with external devices: When using the cable with an external device that also features a 4-pin XLR socket for power supply, a maximum operating voltage of up to 17 V applies.

Technical data

Cable Type	Operating temperature: -40/+90 °C
Insulation Material	PUR, TMPU in accordance with EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Conductor Material	Bare copper stranded wire in accordance with IEC 60228, VDE 0295, Class 6
Current Rating	10 A
Compliance	In accordance with the European Union's RoHS Directive

Pinout XLR (top view)	Pinout D-TAP (top view)	Pinout Automotive Connector
		 Integrated 10 A fuse

Câble de connexion à la batterie pour fonctionner avec le boîtier BSS

Validité

Ces instructions s'appliquent aux câbles de connexion à la batterie suivants



Câble de connexion batterie D-TAP
Pour batteries avec connecteur D-Tap
Longueur : 3.0 m
Courant admissible : 10 A

Numéro d'article : ART-000846



Câble de raccordement à la batterie pour véhicules
Pour prises de tension de bord 12V
Longueur : 3.0 m
Capacité de charge : 10 A

Numéro d'article : ART-000847

Instructions de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les illustrations décrites dans ce manuel. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves ! Sauf description contraire, les instructions et les consignes de sécurité s'appliquent à tous les câbles de raccordement à la batterie.

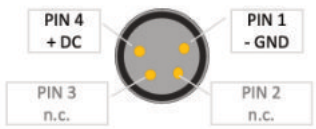
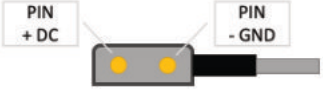
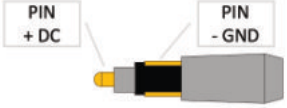
- Les fiches de raccordement du câble de batterie doivent s'insérer des deux côtés dans la prise correspondante. Les fiches ne doivent en aucun cas être modifiées.
- Ne branchez jamais la tension du secteur (230 V) sur le câble de raccordement de la batterie. Il y a danger de mort.
- Plage de tension autorisée : Ne raccordez pas d'autres tensions que la tension continue autorisée au raccordement de la batterie. Celle-ci est de 12 V à 14,4 V max. pour le fonctionnement avec les BSS-Cases, et de 12 V à 17 V max. pour les autres appareils externes (veuillez également respecter les instructions relatives à l'utilisation conforme).
- Ne pas utiliser le câble de raccordement à d'autres fins pour porter ou déplacer le boîtier ou pour le débrancher de la prise de courant.
- Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des liquides, des arêtes vives ou des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas le câble de raccordement sous la pluie ou sous l'influence de l'eau ou de l'humidité condensée. Il existe un risque de court-circuit.
- Ne raccordez pas de batteries qui ne remplissent pas les conditions requises pour les besoins en courant des consommateurs raccordés. Il existe un risque de surchauffe, de court-circuit et d'incendie.
- Veillez à la charge électrique maximale autorisée des câbles de raccordement. Il existe un risque de surchauffe, de court-circuit et d'incendie.
- Vous trouverez des informations actualisées sur https://bss-streamingservice.de/fr/telecharger/

Utilisation conforme

Les câbles de raccordement de batterie pour le fonctionnement avec les BSS-Cases servent à l'alimentation électrique des composants intégrés ainsi que des appareils raccordés au port de charge optionnel avec une tension de 12V à 14,4V.
Fonctionnement avec des appareils externes : Lors de l'utilisation du câble sur un appareil externe disposant également d'une prise XLR à 4 broches pour l'alimentation électrique, une tension de service maximale allant jusqu'à 17 V s'applique.

Données techniques

Plage de température	En mouvement : -40/+90 °C
Matériau d'isolation	PUR, TMPU selon EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Matériau du conducteur	Toron de cuivre nu selon CEI 60228, VDE 0295, classe 6
Courant maximal admissible	10 A
Conformité	Conforme à la directive RoHS de l'Union européenne

Brochage XLR (vue de dessus)	Brochage D-TAP (vue de dessus)	Brochage connecteur véhicule
		 Fusible intégré de 10 A

Cavo di collegamento della batteria per l'utilizzo con la valigetta BSS

Ambito di applicazione

Le presenti istruzioni si applicano ai seguenti cavi di collegamento della batteria



Cavo di collegamento per batteria D-TAP
Per batterie ricaricabili con connettore D-Tap
Lunghezza: 3,0 m
Portata di corrente: 10 A

Codice articolo: ART-000846



Cavi di collegamento per batteria auto
Per prese di alimentazione a bordo da 12 V
Lunghezza: 3,0 m
Portata di corrente: 10 A

Codice articolo: ART-000847

Avvertenze di sicurezza

⚠ **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni e le illustrazioni contenute nel presente manuale. La mancata osservanza può causare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni! Salvo diversa indicazione, le istruzioni e le avvertenze di sicurezza si applicano a tutti i cavi di collegamento della batteria.

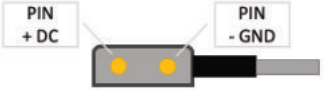
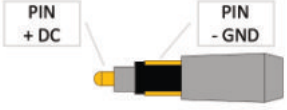
- I connettori del cavo della batteria devono inserirsi correttamente in entrambe le prese corrispondenti. I connettori non devono essere modificati in alcun modo.
- Non collegare mai la tensione di rete (230 V) al cavo di collegamento della batteria. Esiste pericolo di morte.
- Intervallo di tensione consentito: Non collegare all'attacco della batteria tensioni diverse dalla tensione continua consentita. Questa è compresa tra 12 V e max. 14,4 V per il funzionamento con i BSS-Cases e tra 12 V e max. 17 V per altri dispositivi esterni (si prega di osservare anche le indicazioni relative all'uso conforme).
- Non utilizzare il cavo di collegamento per trasportare o spostare la valigetta, né per estrarre la spina dalla presa.
- Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, liquidi, spigoli vivi o parti in movimento.
- Non utilizzare i cavi di collegamento sotto la pioggia o in presenza di acqua o umidità di condensa. Esiste il pericolo di cortocircuito.
- Non collegare batterie che non soddisfano i requisiti relativi al fabbisogno energetico dei dispositivi collegati. Esiste il pericolo di surriscaldamento, cortocircuito e incendio.
- Prestare attenzione al carico di corrente massimo consentito dei cavi di collegamento. Esiste il pericolo di surriscaldamento, cortocircuito e incendio.
- Informazioni aggiornate sono disponibili su https://bss-streamingservice.de/en/download-area/

Uso conforme

I cavi di collegamento della batteria per il funzionamento con i BSS-Cases servono all'alimentazione elettrica dei componenti integrati e dei dispositivi collegati alla porta di ricarica opzionale con 12V–14,4V.
Funzionamento con dispositivi esterni: Quando si utilizza il cavo su un dispositivo esterno dotato anche di una presa XLR a 4 poli per l'alimentazione, si applica una tensione di esercizio massima fino a 17 V.

Dati tecnici

Intervallo di temperatura	In movimento -40/+90 °C
Materiale isolante	PUR, TMPU secondo EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Materiale conduttore	treccia di rame nudo secondo IEC 60228, VDE 0295, Classe 6
Portata massima di corrente	10 A
Conformità	secondo la direttiva RoHS dell'Unione Europea

Piedinatura XLR (vista dall'alto)	Piedinatura D-TAP (vista dall'alto)	Piedinatura connettore veicolo
		 Fusibile integrato da 10 A

Cables de conexión de la batería para su uso con la maleta BSS

Vigencia

Estas instrucciones se aplican a los siguientes cables de conexión de la batería



Cable de conexión de batería D-TAP
Para baterías con conector D-TAP
Longitud: 3,0 m
Capacidad de carga: 10 A

N.º de artículo: ART-000846



Cables de conexión para baterías de automóvil
Para tomas de corriente de 12 V a bordo
Longitud: 3,0 m
Capacidad de carga: 10 A

N.º de artículo: ART-000847

Indicaciones de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA** Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones e ilustraciones que se describen en este manual. ¡El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves! Salvo que se indique lo contrario, las instrucciones y las indicaciones de seguridad se aplican a todos los cables de conexión de la batería.

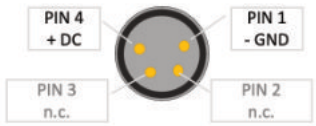
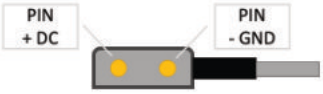
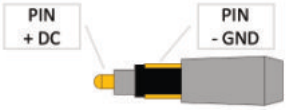
- Los conectores del cable de la batería deben encajar en ambos extremos en la toma correspondiente. Los conectores no deben modificarse de ninguna manera.
- Nunca conecte la tensión de red (230 V) al cable de conexión de la batería. Existe peligro de muerte.
- Rango de tensión admisible: No conecte al terminal de la batería tensiones distintas de la tensión continua autorizada. Esta es de 12 V a máx. 14,4 V para el funcionamiento con los BSS-Cases y de 12 V a máx. 17 V para otros dispositivos externos (consulte también las indicaciones relativas al uso previsto).
- No utilice el cable de conexión para transportar o mover la carcasa, ni para desconectar el conector de la toma de corriente.
- Mantenga el cable de conexión alejado del calor, de líquidos, de bordes afilados o de piezas móviles.
- No utilice los cables de conexión bajo la lluvia o bajo la influencia de agua o humedad condensada. Existe peligro de cortocircuito.
- No conecte baterías que no cumplan los requisitos de la demanda de corriente necesaria de los consumidores conectados. Existe riesgo de sobrecalentamiento, cortocircuito e incendio.
- Preste atención a la carga de corriente máxima admisible de los cables de conexión. Existe riesgo de sobrecalentamiento, cortocircuito e incendio.
- Encontrará información actualizada en https://bss-streamingservice.de/en/download-area/

Uso previsto

Los cables de conexión de la batería para el funcionamiento con los BSS-Cases sirven para el suministro de energía de los componentes integrados, así como de los dispositivos conectados al puerto de carga opcional con 12V–14.4V.
Funcionamiento con dispositivos externos: Al utilizar el cable en un dispositivo externo que también disponga de una toma XLR de 4 pines para la alimentación eléctrica, se aplica una tensión de funcionamiento máxima de hasta 17 V.

Datos técnicos

Rango de temperatura	En movimiento: -40/+90 °C
Material de aislamiento	PUR, TMPU según EN 50363-10-2 + VDE 0207-363-10-2
Material del conductor	Cable de cobre desnudo según IEC 60228, VDE 0295, clase 6
Capacidad de carga máxima:	10 A
Conformidad	conforme a la Directiva RoHS de la Unión Europea

Asignación de pines XLR (vista superior)	Asignación de pines D-TAP (vista superior)	Asignación de pines conector de vehículo
		 Fusible integrado de 10 A

Hersteller - Manufacturer -Fabricant -Produttori -Fabricante

BSS Streaming Service
Mühlstraße 80
73655 Plüderhausen
Germany
Tel.: +49(0)176/81228565
E-Mail: info@bss-streamingservice.de

www.bss-streamingservice.de